

TEICHRAND – SO KLAR
UND DOCH SO
SCHWIERIG?

Edge of the pond –
so clear and
yet so difficult?



Helmut Zangl

Gerichtlich beeideter
Sachverständiger

Nichts rein – Nichts raus!

Der Randabschluss der Abdichtung ist so auszubilden, dass das Eindringen von Oberflächenwasser sowie das unkontrollierte Auslaufen von Teichwasser auszuschließen sind.

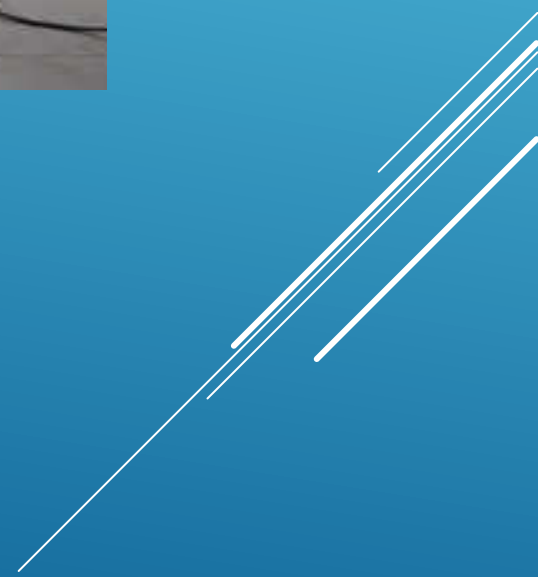
Nothing in - nothing out!

The edge of the seal must be designed in such a way that the ingress of surface water and the uncontrolled leakage of pond water can be ruled out.





SCHLECHTESTER FALL
WORST CASE

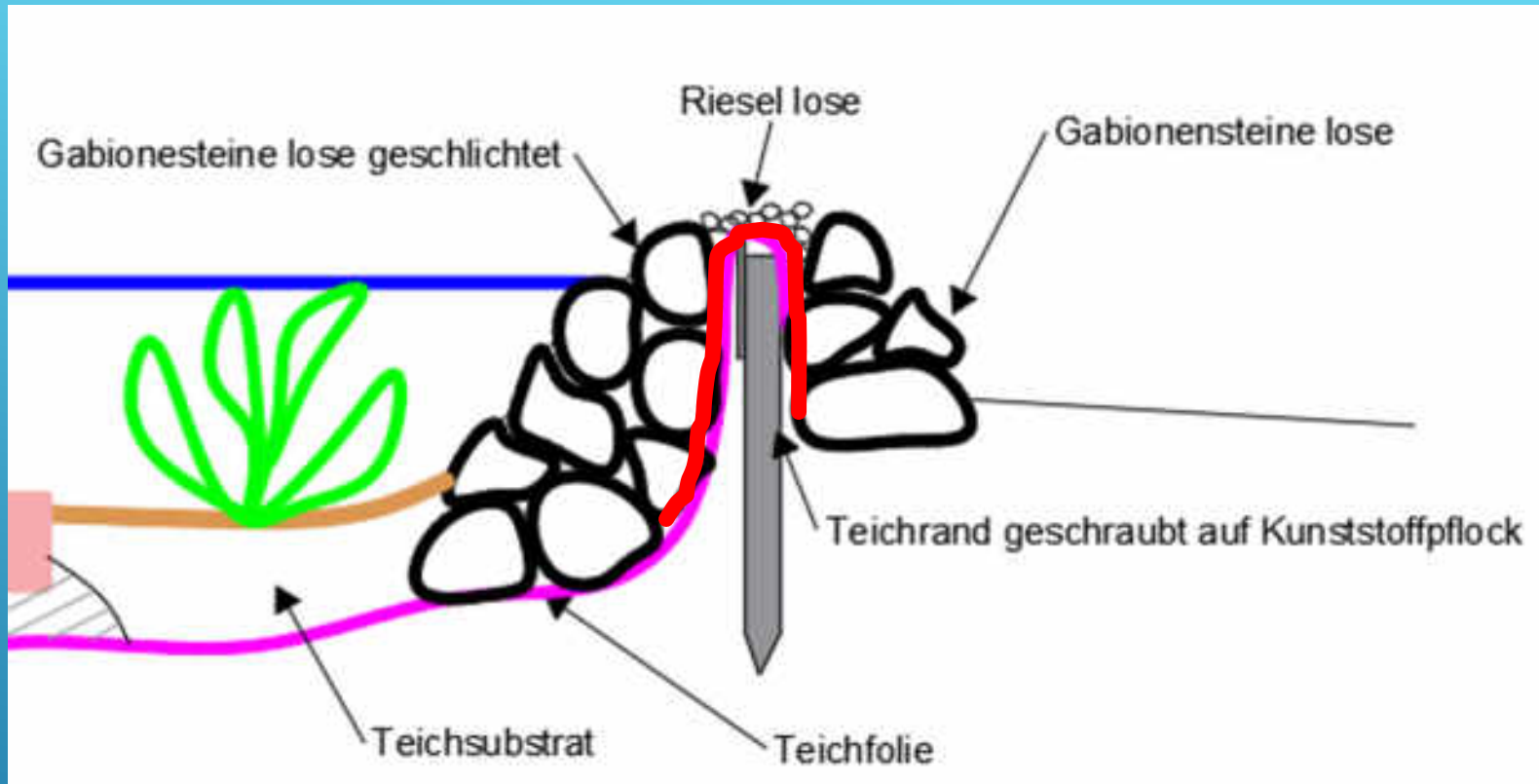


WELLENSCHLAG – WAVE ACTION

MAX. WASSERSTAND INNEN -5CM

MAX. WATER LEVEL INSIDE -5CM





KAPILLARSPERRE

- ▶ Material unter 4mm
- ▶ Kein Geotextil über Teichrand

CAPILLARY BARRIER

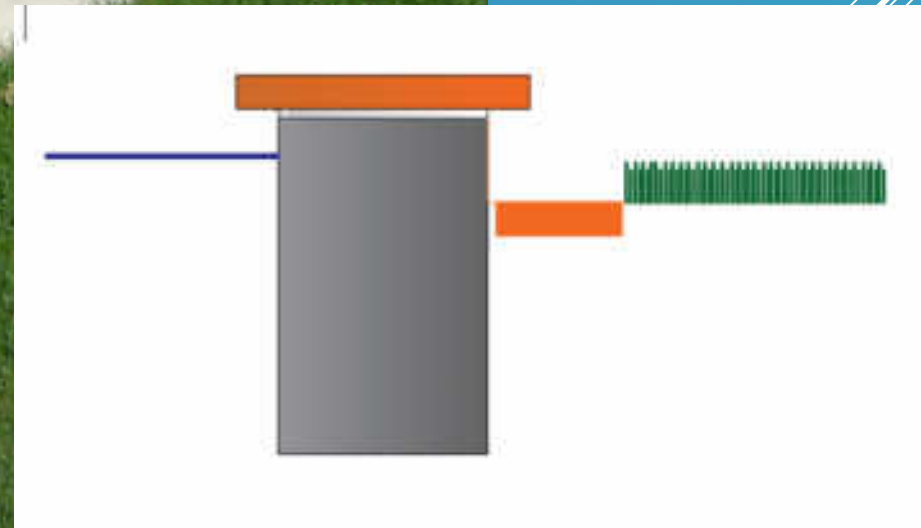
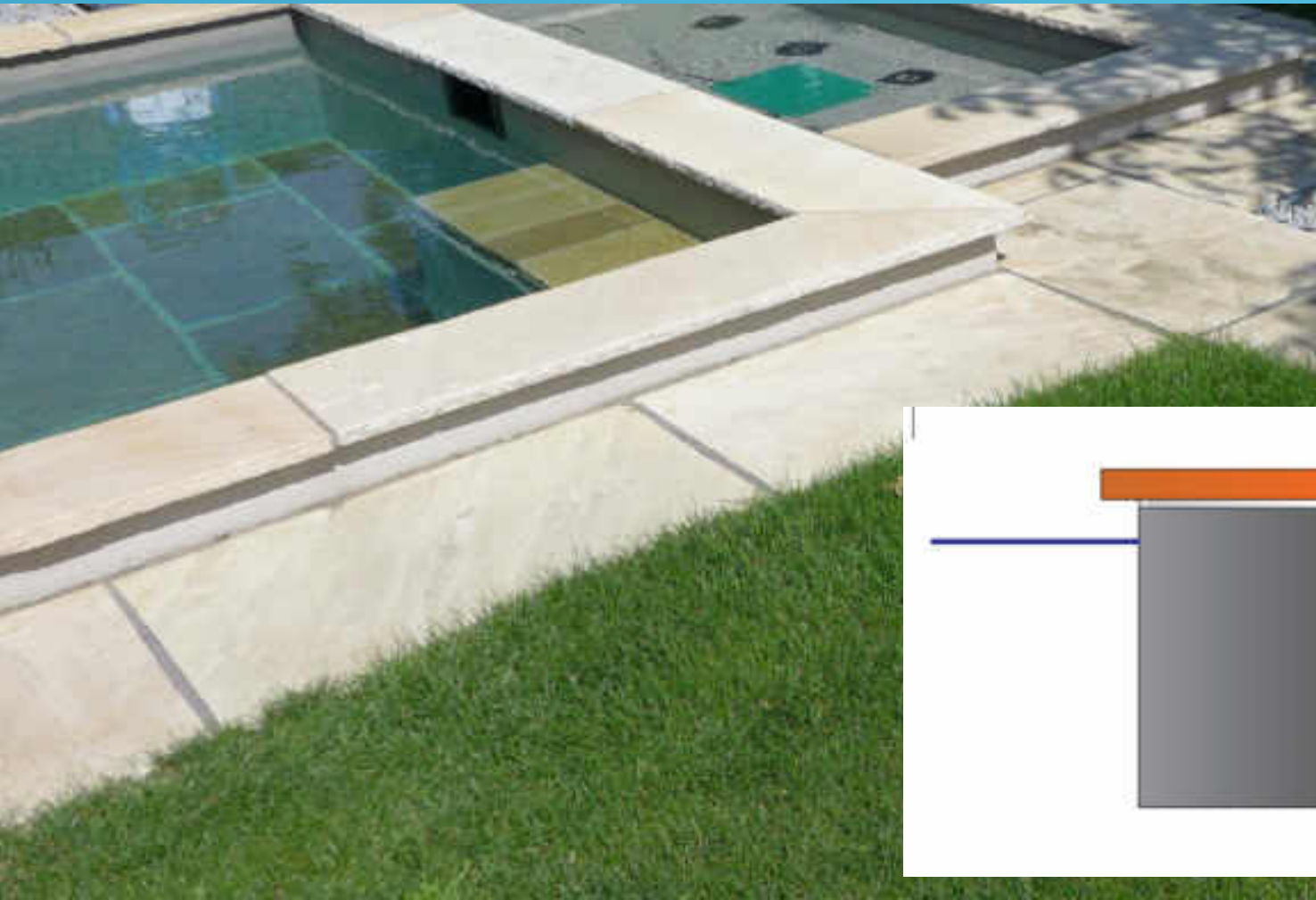
- Material under 4mm
- No geotextile over the edge of the pond

Variante 1 – Teichrand 10 cm

Teichrand 10 cm höher als das Umgebungsniveau

Variant 1 – pond edge 10 cm

Edge of the pond 10 cm higher than the surrounding level





Betonrandleisten
Concrete skirting
boards



Teichrandband
Pond edge band

Variante 2 – 3% Gefälle weg vom Teich

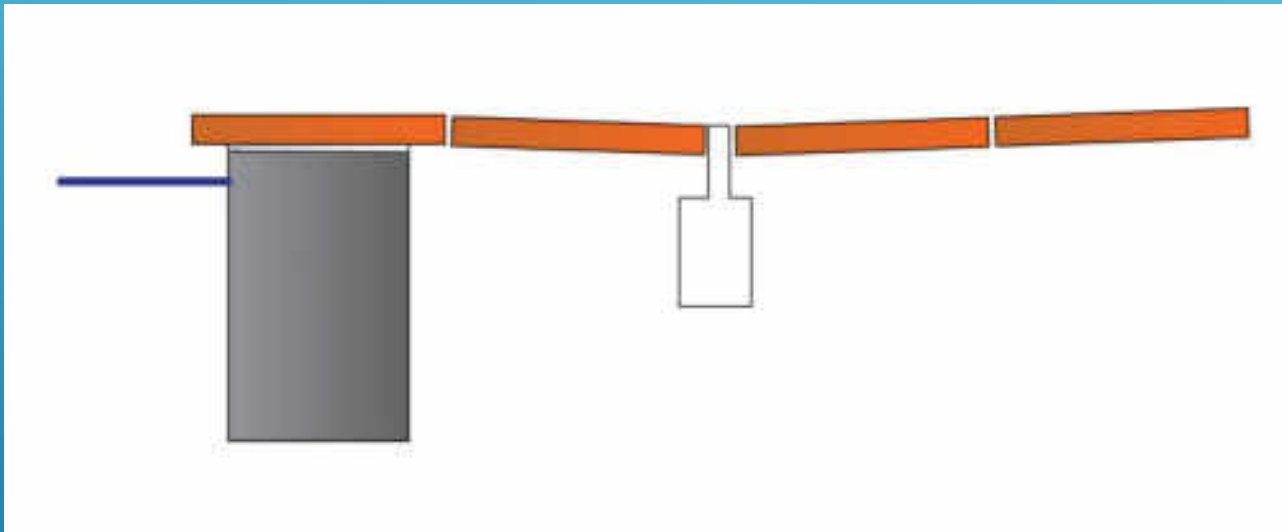
Variant 2 - 3% slope away from the pond



3 % Gefälle

Variante 3 – Rinne oder Entwässerungsgraben

Variant 3 – gutter or drainage ditch



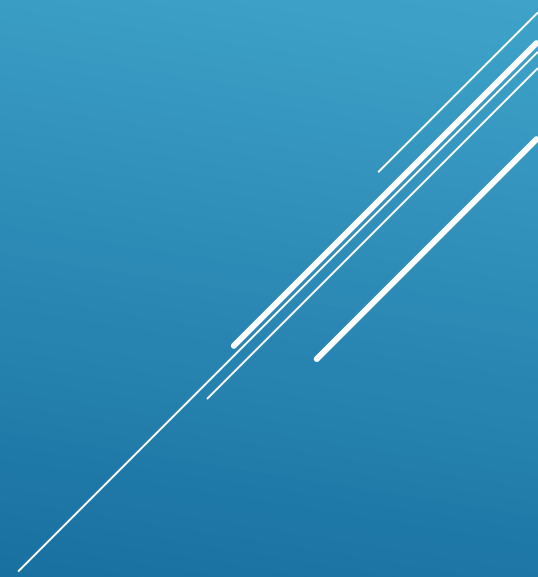


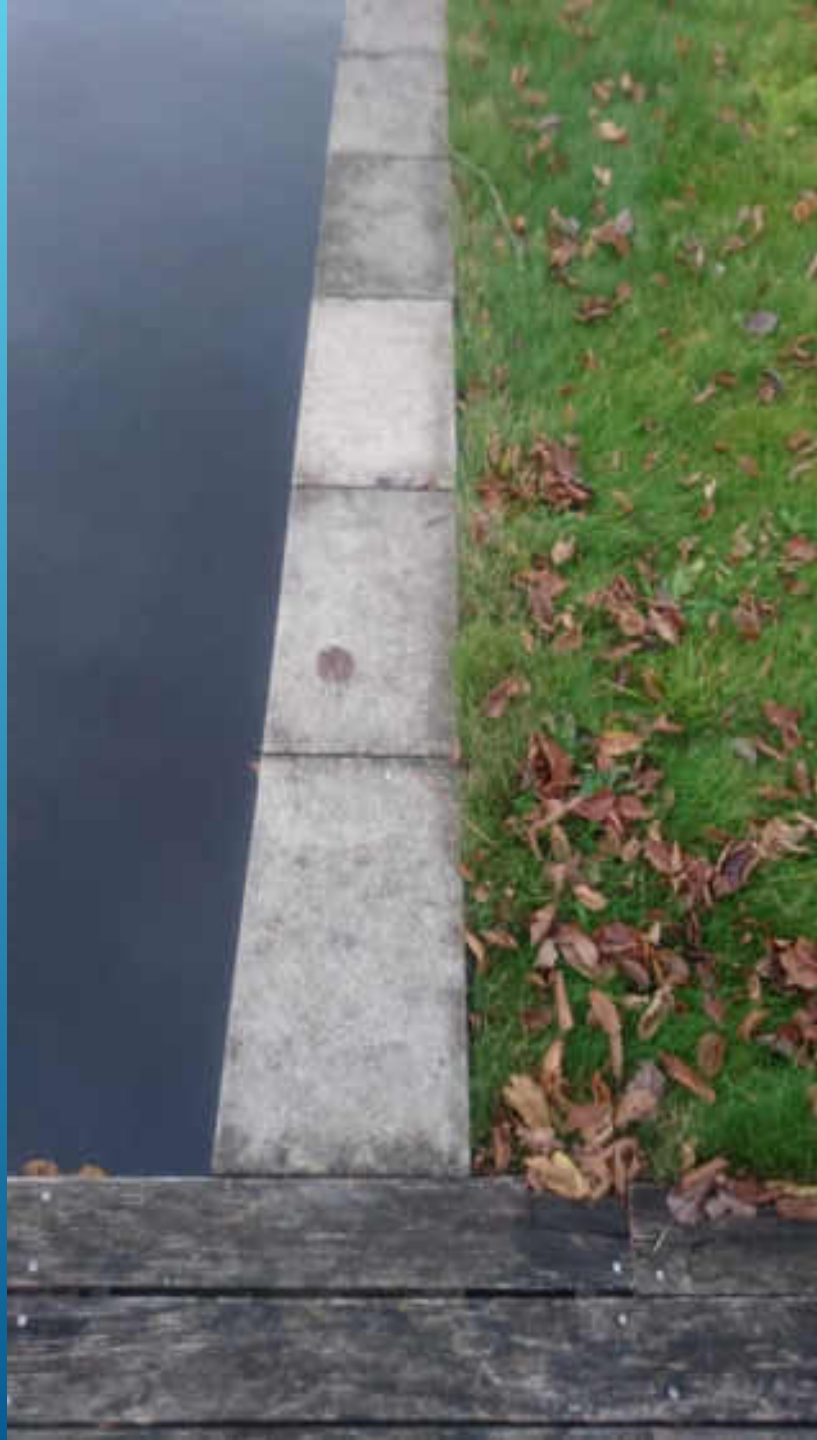
WARUM DRAINAGEN KEINE GUTE LÖSUNG SIND! WHY DRAINS ARE NOT A GOOD SOLUTION!



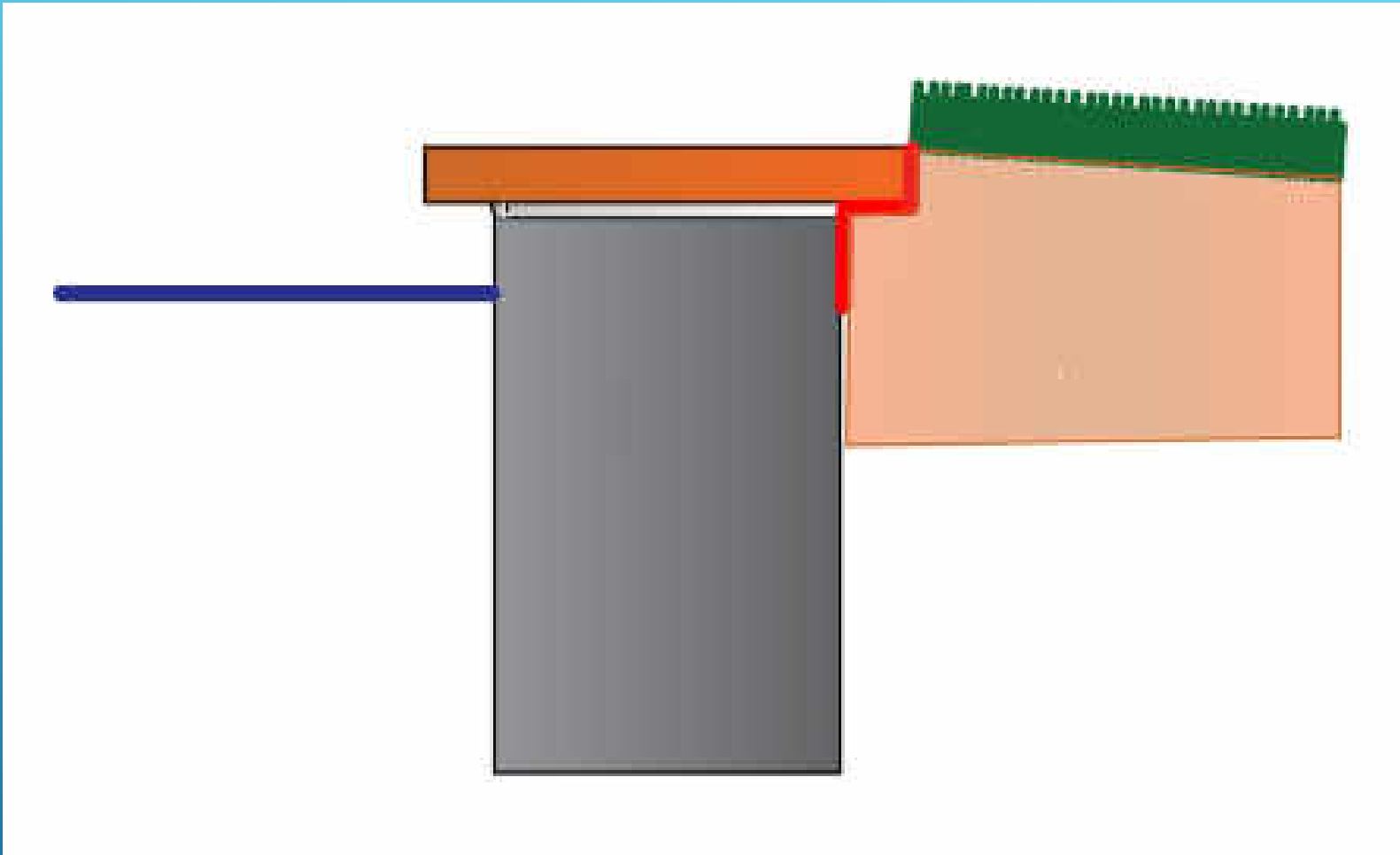
BEISPIELE AUS DER GUTACHTERPRAXIS

EXAMPLES FROM EXPERT PRACTICE



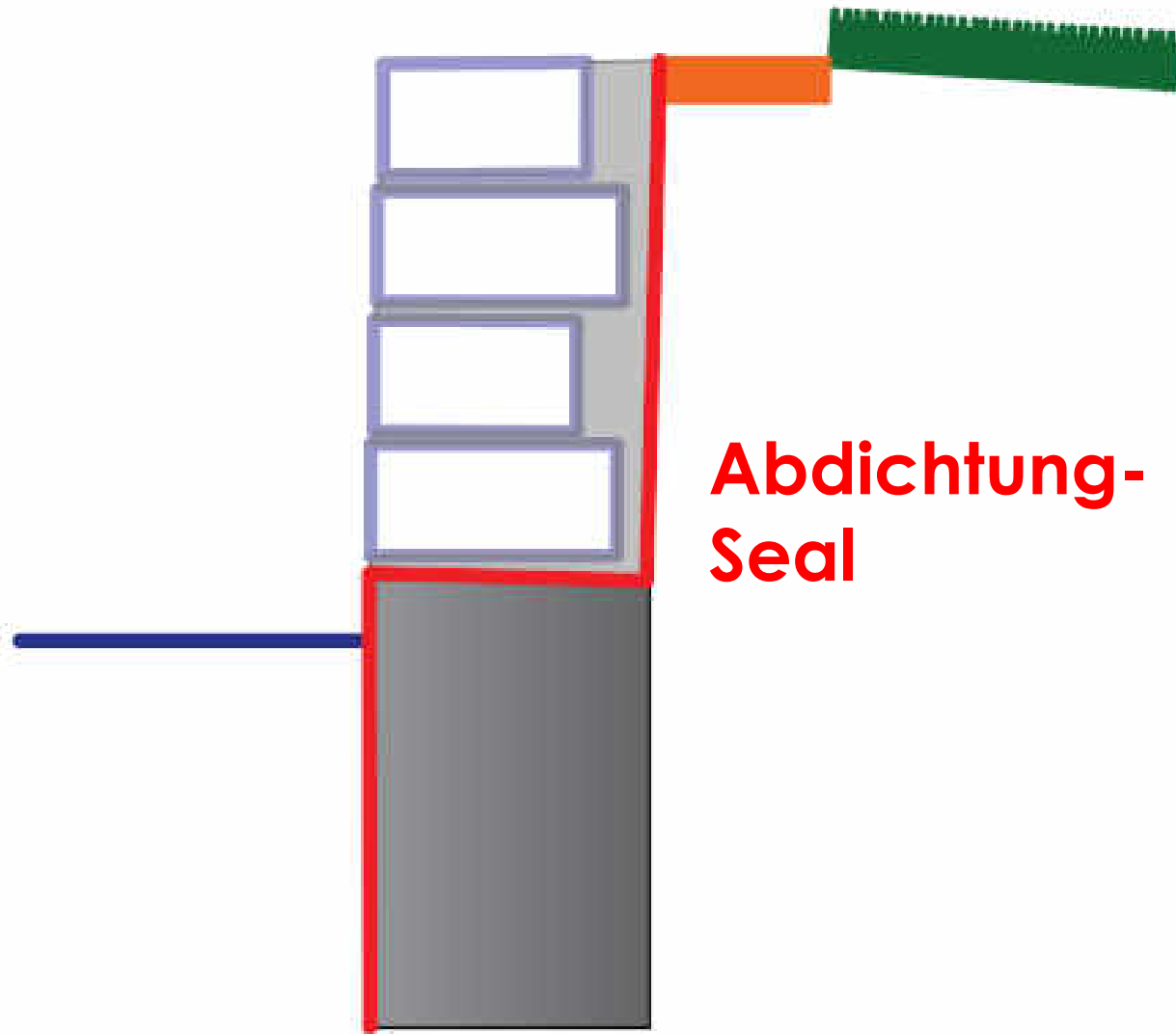






ABDICHTUNG NOTWENDIG
SEALING NECESSARY





**Abdichtung-
Seal**

Kunde macht Umgebungsniveau selber!
Aufklärung und Warnpflicht
Customer makes environment level himself!
education and warning











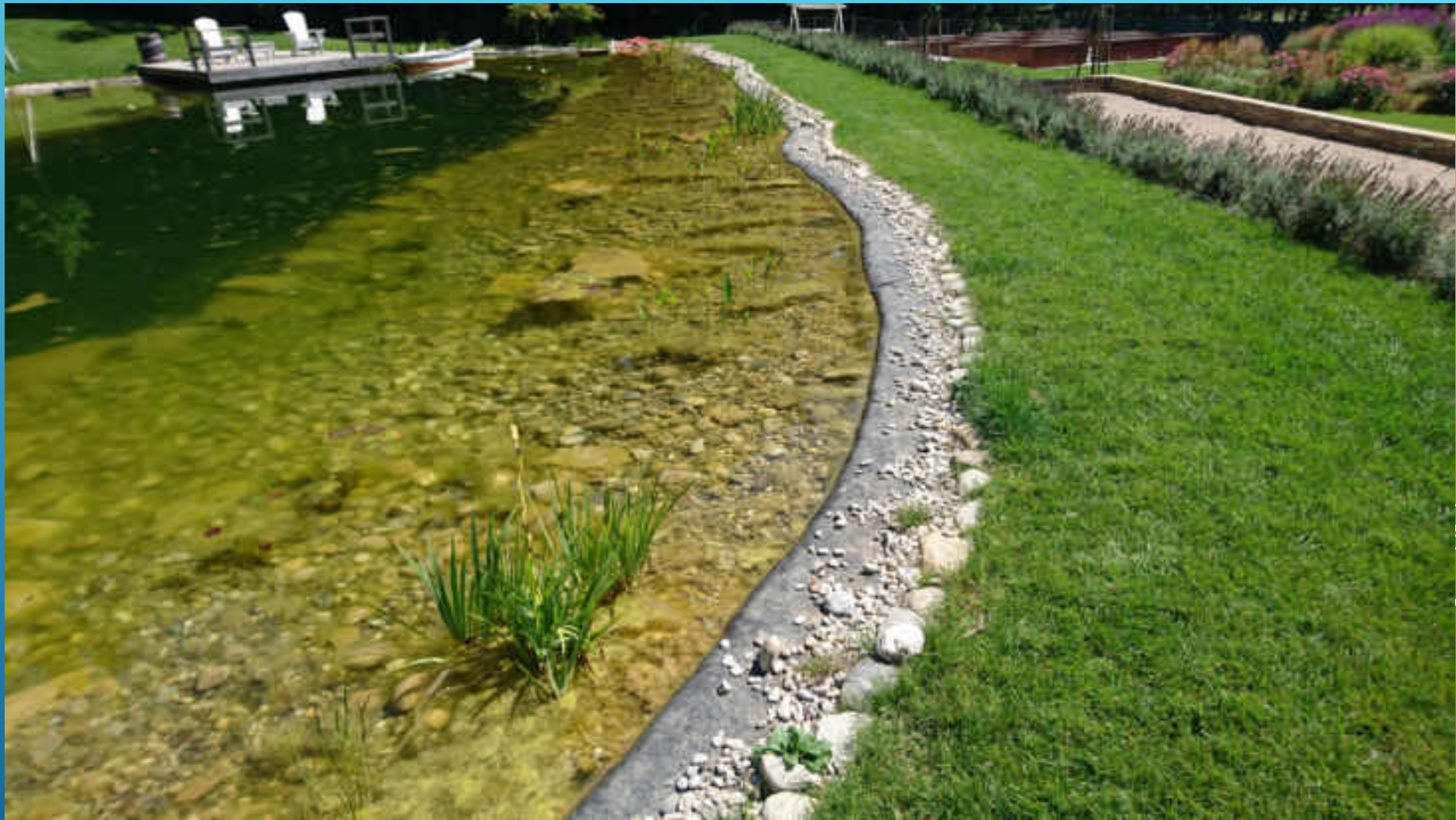
STABILITÄT - STABILITY











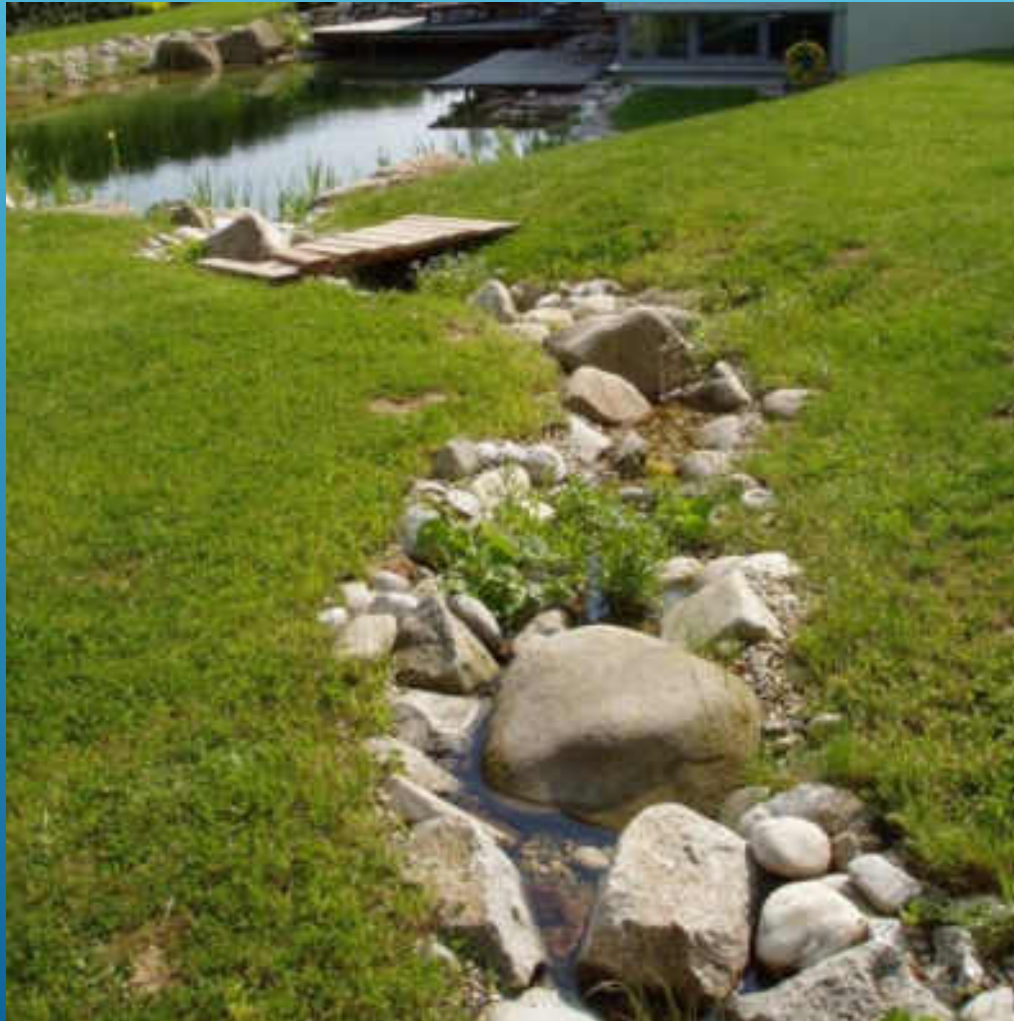








SONDERFALL BACHLAUF SPECIAL CASE STREAM



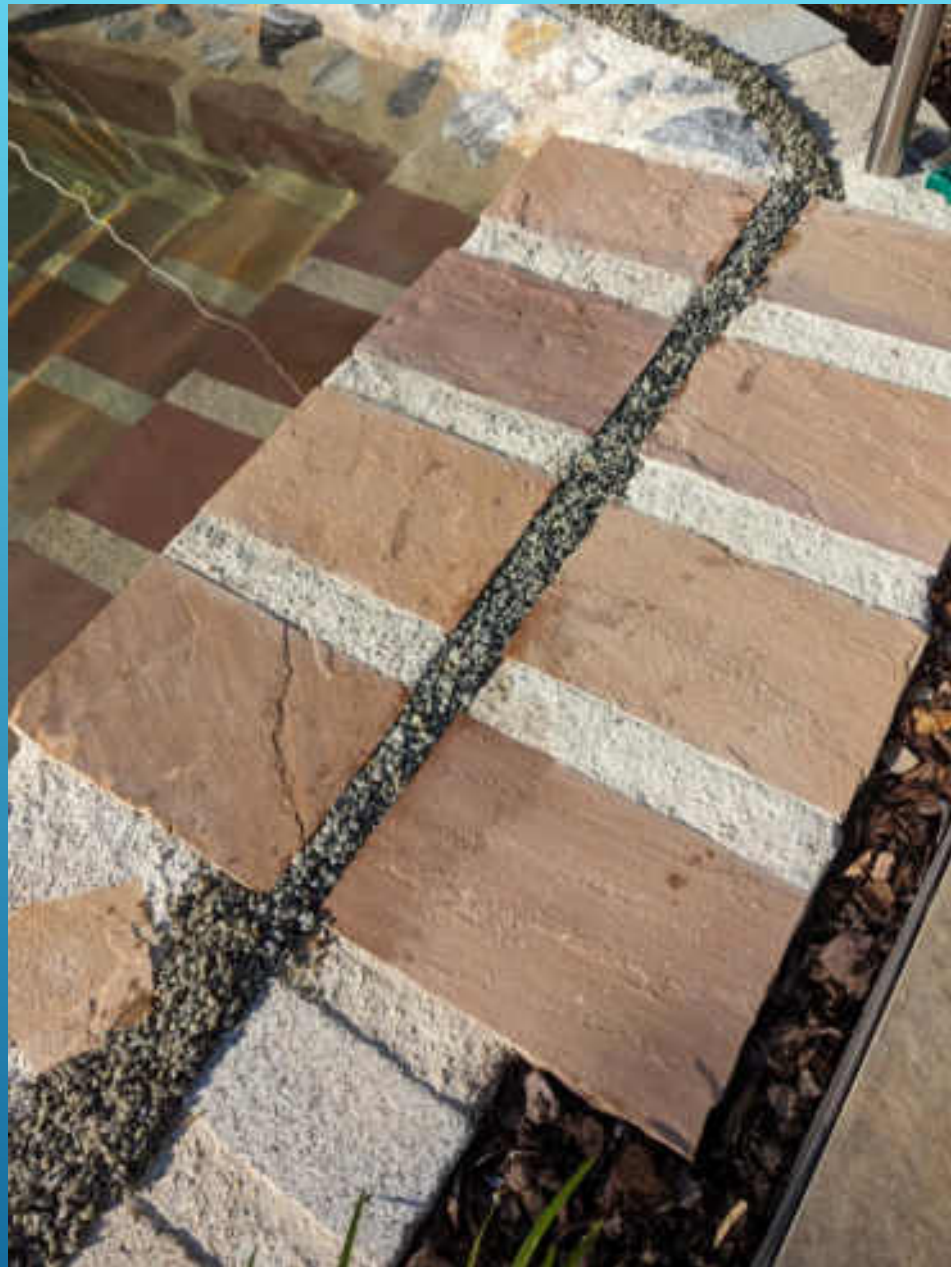








PROBLEMATIK: FUGEN INNE UND
AUßEN VOM TEICHRAND
PROBLEM: JOINTS INSIDE AND
OUTSIDE OF THE POND EDGE



LÖSUNG SOLUTION